

第 122/84/M 號法令第十五條的規定，作出本批示。

第 32/2004 號行政長官批示第一款的行政修改如下：

一、許可與成龍—新基業集團工程有限公司訂立「嘉模護養院及黑沙環衛生中心工程」的執行合同，金額為 \$88,506,443.60 (澳門幣捌仟捌佰伍拾萬陸仟肆佰肆拾叁元陸角)，並分段支付如下：

2004 年 \$ 55,000,000.00

2005 年 \$ 33,506,443.60

二零零四年六月二十九日

行政長官 何厚鏞

com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o Chefe do Executivo manda:

O n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 32/2004 passa a ter a seguinte redacção:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Shing Lung — San Kei Ip, Grupo de Engenharia, Limitada, para a execução da empreitada das «Novas Instalações do Asilo de Nossa Senhora do Carmo e Centro de Saúde da Areia Preta», pelo montante de \$ 88 506 443,60 (oitenta e oito milhões, quinhentas e seis mil, quatrocentas e quarenta e três patacas e sessenta avos), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2004 \$ 55 000 000,00

Ano 2005 \$ 33 506 443,60

29 de Junho de 2004.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會文化司司長辦公室

第 46/2004 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 14/2000 號行政命令的規定，作出本批示。

一、核准日間學制的職業技術高中教育的電子技術課程之課程計劃。該課程計劃載於本批示的附件中並成為本批示的組成部份。

二、為了本批示的目的，電子技術課程的定義及指引總方針，按照下列專業輪廓訂定之：

作為電子技術員，學員於完成課程時，除了其他職能外，應有資格處理電腦及電子電路的維修工作，並且能確保電子設備與電子產品生產過程的質素，以及掌握初級電腦通訊及微處理器應用技術，以達到投身該項職業之目的。

三、為著投身職業生涯的目的，電子技術課程授予電子技術員證書；而為了繼續升學的目的，則授予等同於同等年期的高中教育課程的文憑。

二零零四年六月三十日

社會文化司司長 崔世安

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 46/2004

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É aprovado o plano curricular do Curso de Técnicas Electrónicas do ensino secundário-complementar técnico-profissional, a funcionar em regime diurno, o qual segue em anexo ao presente despacho e dele faz parte integrante.

2. A definição e as linhas gerais de orientação do Curso de Técnicas Electrónicas estrutura-se, para efeitos do presente despacho, com base no seguinte perfil profissional:

Técnico de Electrónica, em que no final do curso, o aluno deve estar apto, entre outras competências, a executar trabalhos de manutenção de computadores e circuitos electrónicos, bem como a assegurar a qualidade dos equipamentos electrónicos e do processo produtivo dos produtos electrónicos, dominando ainda a técnica de aplicação na área de comunicações informáticas elementares e microprocessadores.

3. O Curso de Técnicas Electrónicas confere, para efeitos de entrada na vida activa, o certificado de Técnico de Serviço de Electrónica e, para efeitos de prosseguimento de estudos, o diploma de equivalência escolar ao curso do ensino secundário-complementar com igual duração.

30 de Junho de 2004.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

高中電子技術課程
Curso de Técnicas Electrónicas
do Ensino Secundário-Complementar Técnico-Profissional

培訓領域 Componentes de formação	培訓內容 Conteúdos de formação	課時 (小時)						合共 Total
		Cargas horárias (Horas)						
		高一 1.º Ano	(a)	高二 2.º Ano	(a)	高三 3.º Ano	(a)	
社會文化 Sócio-Cultural	中國語言及文化 Língua e Cultura Chinesa	200	5	200	5			400
	葡萄牙語言及文化 Língua e Cultura Portuguesa	80	2	80	2			160
	個人及社會發展 Desenvolvimento Pessoal e Social	40	1	40	1			80
	數學 Matemática	160	4	160	4			320
	自然科學 Ciências Naturais	160	4	160	4			320
	體育 Educação Física	80	2	80	2			160
	合共 Subtotal	720		720				1440
專業技術 與實踐 Tecnológico- -Profissional e Prática	專業英語 Língua Inglesa Profissional	120	3	120	3			240
	電腦基礎 Informática Aplicada	120	3					120
	微處理器及自動控制系統 Sistemas de Controlo Automático com Microprocessadores			120	3	80	2	200
	電路原理及設計 Princípios de Circuitos e Projecto	80	2					80
	通訊原理 Princípios de Comunicações Informáticas			80	2			80
	電子學 Electrónica	80	2	80	2	80	2	240
	軟件應用與設計 Informática Software Aplicada e Projecto	80	2	80	2			160
	技術繪圖 Desenho Técnico					80	2	80
	工業組織及管理 Organização e Manutenção Industrial					80	2	80
	合共 Subtotal	480		480		320		1280
總計 Total			2400		320		2720	

培訓領域 Componentes de formação	培訓內容 Conteúdos de formação	課時 (小時) Cargas horárias (Horas)						合共 Total
		高一 1.º Ano	(a)	高二 2.º Ano	(a)	高三 3.º Ano	(a)	
		專業實習 Estágio Profissional	實習一般在實際工作環境中進行。 Em regra o estágio é realizado em contexto real de trabalho. 按照九月十六日第 54/96/M 號法令第十三條第二款規定，實習課得以模擬實踐及實際實踐的形式進行。 Nos termos do n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 54/96/M, de 16 de Setembro, o estágio pode revestir a forma de prática simulada e de prática real. 實習活動應與本課程的工作特徵相符。 O estágio deve integrar o exercício de actividades próprias do desempenho profissional.					
總計 Total					1200	3600		

專業能力考試 Prova de aptidão profissional

(a) 屬指引性的每週時間表的課時，因要視乎有關課程的性質及九月十六日第 54/96/M 號法令附件 II 的 f) 的規定而定。

Tempos lectivos orientadores do horário semanal, em função da natureza dos cursos e do disposto na alínea f) do Anexo II do Decreto-Lei n.º 54/96/M, de 16 de Setembro.

行政長官選舉管理委員會

根據四月五日第 3/2004 號法律——《行政長官選舉法》第二十九條第一款（一）項的規定，公佈全體行政長官選舉委員會委員的名單（排列順序以中文姓名的繁體字筆劃少者為先）。

COMISSÃO DE ASSUNTOS ELEITORAIS DO CHEFE DO EXECUTIVO

Faz-se pública, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 29.º da Lei n.º 3/2004, de 5 de Abril — «Lei Eleitoral para o Chefe do Executivo» — a lista de todos os membros da Comissão Eleitoral do Chefe do Executivo (ordenados de acordo com os apelidos e nomes chineses, segundo o número crescente de traços dos caracteres tradicionais chineses).

第一界別 1.º sector:

工商、金融界

Sector industrial, comercial e financeiro

序號 N.º	姓名 Nome	居民身份證號碼 N.º do BIR
1	山度士 JOSE MANUEL DOS SANTOS	50064112
2	王正偉 WONG CHENG WAI	12403523
3	王守基 WONG SHOO KEE	50264001
4	王孝仁 WONG PORFIRIO HAU YAN SAMSON	50593193
5	王啟翔 JOÃO WANG	50144666
6	司徒荻林 SI TOU TEK LAM	50628981